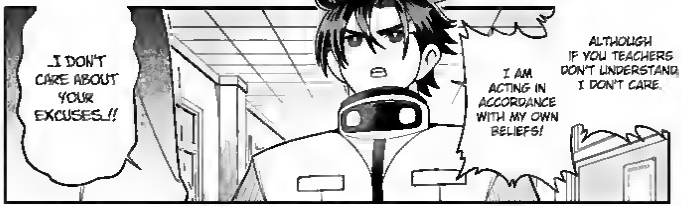
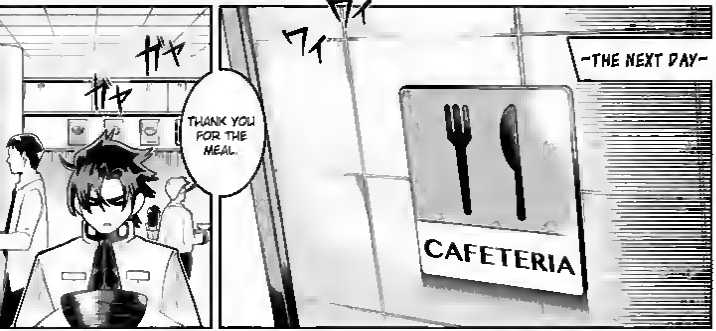
NOW THAT I THINK ABOUT IT, I WONDER IF THAT EXORCIST HARAE-KUN HAS GOTTEN USED TO HIS CLASSES
WHO KNOWS. WHY ASK ALL OF THE SUDDEN?
I WAS WORRIED HE'D END UP LIKE YOU AND REMAIN ISOLATED RIGHT AFTER SWITCHING SCHOOLS!
LOOK AT WHO YOU'RE DIRECTING THAT AT
BECAUSE THOSE TWO HAD THE SAME START ON DAY ONE!
I AM A SUMMONER.
I AM AN EXORCIST
OH YEAH, THAT'S TRUE.
I DON'T CARE ABOUT HARAE-KUN
THAT GUY SEEMS TO BE A SERIOUS STUDENT I'M SURE HE'LL BE FINE
I HOPE YOU'RE U RIGHT, BUT
HEY YOU, HARAE!!

HOW MANY TIMES MUST I REPEAT THIS?!
THE TEACHERS HERE HAVE GREAT POWER AND INTEND TO MAKE ME OBEY
BUT I WILL NOT YIELD TO SUCH CORRECTIVE TECHNIQUES.
Y-YOU..!!


ALTHOUGH IF YOU TEACHERS DON'T UNDERSTAND, I DON'T CARE.
I AM ACTING IN ACCORDANCE WITH MY OWN BELIEFS!
..I DON'T CARE ABOUT YOUR EXCUSES..!!

YOU KEEP PLACING PILES OF SALT ALL OVER THE SCHOOL. HARAE!!
UWAAAA!! HE'S MORE OR LESS BEEN ADAPTING EVEN WORSE THAN SAMON-KUN!!
CHAPTER 29:
SAMON-KUN DOESN'T DRINK ALCOHOL


ガヤ
ガヤ
THANK YOU FOR THE MEAL.
ワイ
ワイ
-THE NEXT DAY-
CAFETERIA

NO, I ALREADY TOLD YOU I'M NOT ONE OF SAMON-KUN'S MINIONS...
WHAT DO YOU WANT? HAVE YOU COME TO OBSERVE YOUR ENEMY?
I JUST WANT TO SPEAK WITH YOU FOR A BIT.

MAY I SIT WITH YOU, HARAE-KUN?
MY LAST NAME IS TESHIGA-WARA...
YOU'RE THE GIRL WHO'S BEWITCHED BY THE DEMONS..

I CANNOT RELATE TO OTHER PEOPLE MY AGE
BUT THIS IS NOBODY'S FAULT

HAVE YOU ALREADY GOTTEN ADJUSTED TO YOUR CLASSES? HAVE YOU MADE ANY FRIENDS?
NO
I HAVE BEEN LIVING A LIFE THAT DOES NOT ALLOW ME TO HAVE FRIENDS AROUND ME

IT WAS I WHO CHOSE THIS WAY OF LIFE.
IF I HAD TO SAY IT...

THIS IS A BURDEN IMPOSED ON ALL EXORCISTS. THE BLAME LIES WITHIN MY DESTINY.
THAT IS WHAT I BELIEVE
NO, THE PROBLEM IS YOUR PILES OF SALT.

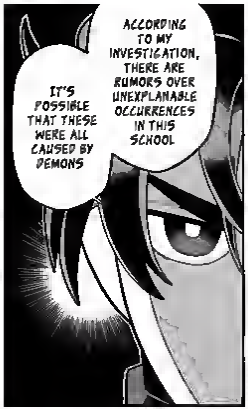
HARAE-KUN, WHY DID YOU PILE THAT SALT OVER YOUR UDON?
I AM PURIFYING THE UDON. THE SALT PILE HAS PURIFYING PROPERTIES
THIS WILL PREVENT THE DEMONS FROM PUTTING THEIR HANDS ON MY LUNCH
IF I WERE YOU, I'D BE MORE CONCERNED ABOUT THE SALT DAMAGING MY HEART RATHER THAN DEMONS.
MORE IMPORTANTLY THAN MY FOOD, I HAVE PLACED PILES OF SALT IN STRATEGIC LOCATIONS AROUND THE SCHOOL TO CREATE A DEFENSE AGAINST THE DEMONS

AND THE EXORCIST'S MISSION IS TO PROTECT PEOPLE FROM DEMONS.
THE SCHOOL IS FULL OF DEMONS THANKS TO SAMON...
I CANNOT DO THAT.
NO, BUT YESTERDAY A TEACHER GOT UPSET WITH YOU. IT WOULD BE BEST IF YOU STOPPED DOING THAT, DON'T YOU THINK?
YOU'RE MAKING OTHERS FEEL UNCOMFORTABLE...
I... I SEE...
I TRULY THINK YOU ARE ADMIRABLE, HARAE-KUN.
BUT THE ENTIRE WORLD IS CALLING YOU "SALTPILE" BEHIND YOUR BACK...
A NEW CONDIMENT HAS APPEARED.
トポポ...
THEREFORE, I WILL TAKE YOUR ADVICE INTO CONSIDERATION.
A WARNING IS A WARNING.
WELL, EVEN IF YOU ARE RELATED TO SAMON,
ゴソ

OH... I SEE...
I ALWAYS CARRY SALT AND OIL WITH ME.
IN SOME PARTS OF THE WORLD, OIL IS USED IN BAPTISMS AND IS KNOWN TO HAVE PURIFYING PROPERTIES

...WHAT ARE YOU DOING, HARAE-KUN?
SURELY YOU CAN TELL JUST BY LOOKING. I AM POURING OIL OVER MY UDON
トポポ
NO I CAN SEE EXACTLY WHAT YOU'RE DOING, BUT I STILL DON'T GET IT

I HOPE THEY GO WITH THAT NICKNAME INSTEAD OF "SALTPILE"
THAT BECAUSE OF THAT, HARAE-KUN IS ALSO CALLED "MOKOMICHI" BEHIND HIS BACK...
WELL, I KNOW BUT... A FRIEND OF MINE FROM CLASS A TOLD ME...

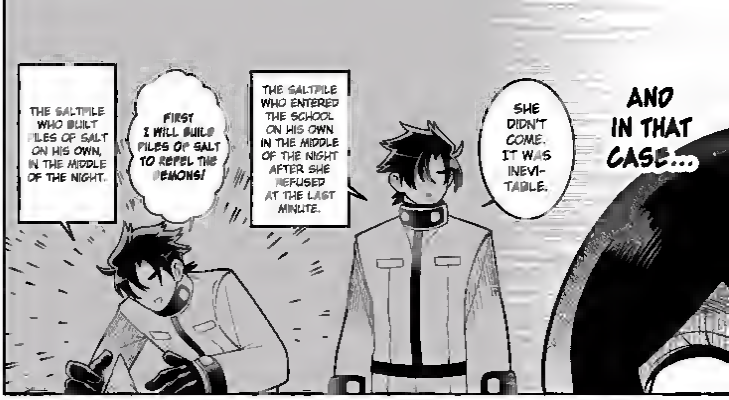

IT'S POSSIBLE THAT THESE WERE ALL CAUSED BY DEMONS
ACCORDING TO MY INVESTIGATION, THERE ARE RUMORS OVER UNEXPLANABLE OCCURRENCES IN THIS SCHOOL

TONIGHT? WHAT'LL HAPPEN?
TONIGHT I WILL PUT THEM IN ACTION.
BUT THESE ARE ONLY TOOLS FOR DEFENSE.
カ!!

THOSE ARE JUST YOUR TYPICAL SCHOOL RUMORS!!
SPIRITS THAT WANDER THE HALLWAYS
VOICES HEARD FROM EMPTY CLASSROOMS NIGHT AFTER NIGHT
MUSIC SUDDENLY PLAYS FROM THE PIANO IN THE MUSIC ROOM
TONIGHT I WILL PERSONALLY PUT AN END TO THEM ALL.

UWAA, YOU'RE SERIOUSLY GONNA EAT THAT THING?
WELL THEN!! IF YOU'LL EXCUSE ME!!
EEEH, I DON'T WANT TO GO!
I WILL SHOW YOU THE SKILLS OF THE EXORCIST!!
THIS IS A GREAT OPPORTUNITY!! COME WITH ME, TESHIGAWARA!!

BUT IF I DON'T GO, HARAE-KUN WILL DO IT ON HIS OWN.
NORMALLY I'D REFUSE TO WALK THROUGH THE SCHOOL AT NIGHT.
SO IT'S TONIGHT.


THE SALTFILE WHO BUILT PILES OF SALT ON HIS OWN, IN THE MIDDLE OF THE NIGHT.
FIRST I WILL BUILD PILES OF SALT TO REPEL THE DEMONS!
THE SALTFILE WHO ENTERED THE SCHOOL ON HIS OWN IN THE MIDDLE OF THE NIGHT AFTER SHE REFUSED AT THE LAST MINUTE.
SHE DIDN'T COME. IT WAS INEVITABLE.
AND IN THAT CASE...

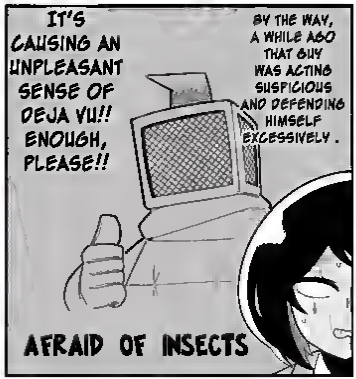
THERE'S SALT IN MY EYES...!!
THE BUDDHA THAT DECIDED TO TAG ALONG WITH HIM.
DAMN IT...!!
THE SALTFILE WHO ENTHUSIASTICALLY BUILT PILES OF SALT
NICE! WHAT A LOVELY SALT PILE!

WAIT A SECOND
C'MON, LET'S GO
YEAH... NO IN REALITY I DIDN'T COME FEELING VERY OPTIMISTIC BUT...
I SUPPOSE YOU WERE CURIOUS ABOUT THE BATTLE TECHNIQUES WE EXORCISTS USE
SO YOU CAME TESHIGAWARA.

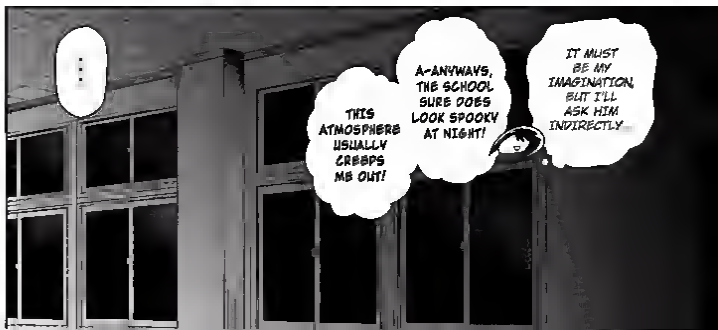
THE TECHNIQUES OF THE EXORCIST ARE REALLY CRAZY!!
I WILL FORTIFY IT WITH SALT AND OIL.
IT BROKE?! RIDICU-LOUS!!
NO, THERE'S NOTHING "RIDICULOUS" ABOUT YOUR PHONE BREAKING
I'D SAY YOU'RE THE ONE WHO'S RIDICULOUS!
I FEAR THE DEMONS WILL BLOCK OUR CONTACT WITH THE OUTSIDE IF WE ENTER SUDDENLY
SO FIRST I MUST PURIFY MY CELLPHONE MY MODE OF COMMUNI-CATION.
UGH... LOOKS LIKE THESE DEMONS ARE STRONG...
EEEH... WHAT DO I DO? WAS HARAE-KUN ALWAYS THIS STUPID?
AH- I WANNA GO HOME
...!?
H-HARAE-KUN!! I HEAR VOICES COMING FROM INSIDE THE SCHOOL.
HAHA... -KA...
MAYBE THE RUMORS ARE TRU...

HARAE-KUN?!

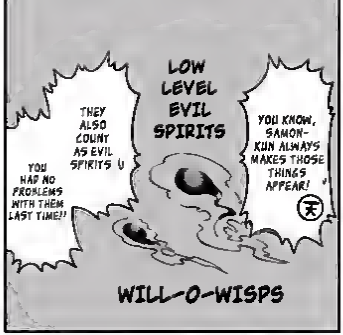
スッ.


IT'S CAUSING AN UNPLEASANT SENSE OF DEJA VU!! ENOUGH, PLEASE!!
BY THE WAY, A WHILE AGO THAT GUY WAS ACTING SUSPICIOUS AND DEFENDING HIMSELF EXCESSIVELY.
AFRAID OF INSECTS

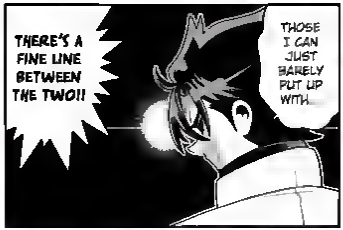
WHAT ARE YOU DOING?! DON'T SCARE ME LIKE THAT!
I'M ONLY PURIFYING MY EARS WITH SALT BECAUSE I HAD AN AUDITORY HALLUCINATION.
WHAT DO YOU MEAN "ONLY"?!
パラ
パラ


...
THIS ATMOSPHERE USUALLY CREEPS ME OUT!
A-ANYWAYS, THE SCHOOL SURE DOES LOOK SPOOKY AT NIGHT!
IT MUST BE MY IMAGINATION, BUT I'LL ASK HIM INDIRECTLY

AH! YOU'VE ALSO BEEN ACTING A LITTLE WORRIED...
MAYBE YOU'RE SCARED TOO...
JUST KIDDING...
...AS YOU SAID, I'M SCARED OF GHOSTS.
SO WHY DID YOU COME HERE?! (天)
EH?! BUT DIDN'T YOU COME TO SOLVE THE GHOST STORIES?!
WHY ARE YOU HERE THEN?!
OF COURSE I WANT TO FIND OUT IF DEMONS ARE THE SOURCE OF THESE RUMORS I WILL FIND THEM AND EXORCISE AS MANY AS I CAN


LOW LEVEL EVIL SPIRITS
YOU KNOW, SAMON-KUN ALWAYS MAKES THOSE THINGS APPEAR!
THEY ALSO COUNT AS EVIL SPIRITS
YOU HAD NO PROBLEMS WITH THEM LAST TIME!!
WILL-O-WISPS

WHY DON'T YOU SURRENDER ALREADY, EXORCIST?!
BUT IF THEY ARE ACTUALLY GHOSTS, IT WILL BE IMPOSSIBLE FOR ME...


THERE'S A FINE LINE BETWEEN THE TWO!!
THOSE I CAN JUST BARELY PUT UP WITH...

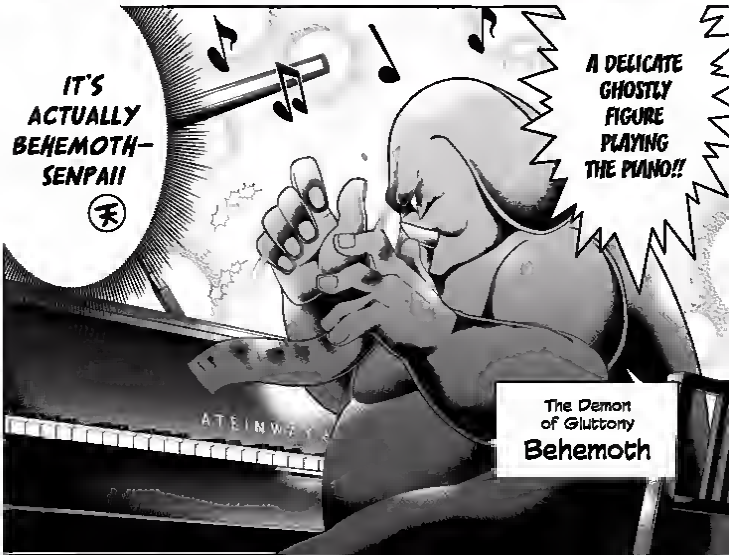
HALL-WAYS... AH.
ONE WAS THAT THERE WERE SPIRITS OF PEOPLE THAT WANDER THE

WHAT WERE THOSE RUMORS AGAIN?
T-TRUE, BUT...
A-ANYWAYS, AS LONG AS DEMONS ARE THE CAUSE, THERE WON'T BE ANY PROBLEMS!!

IT'S AN OPTICAL ILLUSION!! I'LL PURIFY MY EYEEEEES!!
STOP IT, SALT ISN'T GOOD FOR YOUR EYES!!
ス…
MY EYEEEES!!
NAH, GOOD ENOUGH. LET'S GO.
CAN'T YOU AT LEAST SAY YOU CAN PUT UP WITH THEM? EVEN JUST BARELY?
WAIT, HARAE-KUN, THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT IT'S A WILL-O-WISP, YOU'RE USED TO THESE SPIRITS
EH? WILL WE BE OKAY? I CAN'T DO ANYTHING AGAINST GHOSTS OR DEMONS.
BUT IT WILL TAKE TIME FOR MY VISION TO RECOVER.
I THINK SO
HARAE-KUN, HAVE YOU CALMED DOWN? ARE YOUR EYES OKAY?

WE WILL BE FINE, DON'T WORRY...
JUST MAINTAIN YOUR CALM AND KEEP AN EVEN KEEL...
AT LEAST GET ON BOARD TOO, THEN.
A-ANYWAYS, LET'S VERIFY THESE RUMORS IN ORDER.
LET'S GO TO THE MUSIC ROOM FIRST.
R RIGHT...!

ACCORDING TO THE RUMOR, IN THIS ROOM AT MIDNIGHT, WHEN NOBODY IS AROUND...
音楽室
YOU CAN HEAR THE INVITING MELODY OF THE PIANO.
AND WHEN YOU OPEN THE DOOR, YOU'LL SEE...
ガラ...

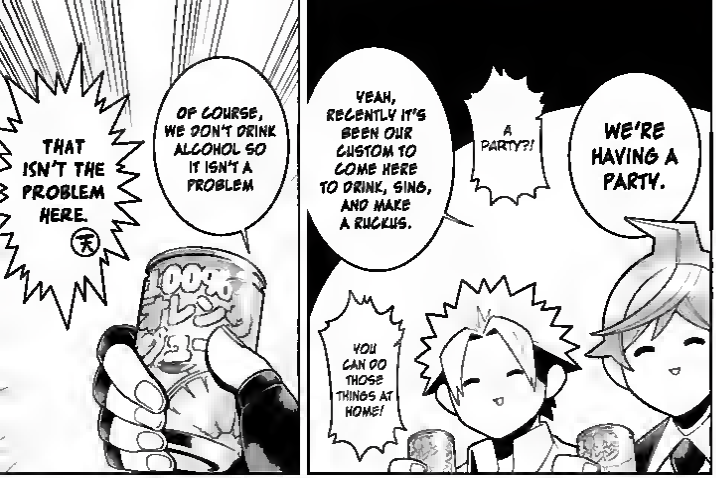

A DELICATE GHOSTLY FIGURE PLAYING THE PIANO!!
IT'S ACTUALLY BEHEMOTH-SENPAI!
The Demon of Gluttony
Behemoth

IF YOU COULD SEE, YOU'D SEE AN INCREDIBLE SCENE!!
DON'T SAY SILLY THINGS JUST BECAUSE I CANNOT SEE!!
YOU'RE LYING!! IT IS IMPOSSIBLE FOR A DEMON TO PLAY SUCH A BEAUTIFUL MELODY!!
THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT HARAE-KUN!! IT'S A DEMON!
UWAAA, IT'S THE MELODY OF A PHANTOM!!
...HEY, HARAE-KUN, WOULDN'T IT BE BEST IF WE GO...?
WE'LL GO TO THE NEXT SITE.
LET'S RETREAT FOR A MOMENT.
ACCORDING TO THE STORIES, YOU CAN HEAR DISTURBING LAUGHTER COMING FROM THIS ROOM.
HA HA HA HA
IN ANY CASE, THIS IS THE FINAL RUMOR.
IT CAN'T BE... IT CAN'T BE... RIGHT?
BY THE WAY, EVERYTHING THAT'S HAPPENED UP UNTIL NOW HAS GIVEN ME THIS TERRIBLE FEELING...

ドコ
ドコ
ズン
ドコ
ズン
ズン
ドコ
ドコ
ズン
ドコ
ズン
ALRIGHT ALRIIIGHT!
WOOH!!
HA HA HA!
HA HA HA!
YAAY!!
LET'S GO, DANCE, DANCE~

IT'S A SCUM GHOST!!

OH? TESHIGA-WARA?
AH?
WHO'S THERE, TESHIGA-WARA
...?! WHO ARE "THOSE TWO"...
WHAT ARE YOU TWO DOING HERE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?!


WE'RE HAVING A PARTY.
A PARTY?!
YEAH, RECENTLY IT'S BEEN OUR CUSTOM TO COME HERE TO DRINK, SING, AND MAKE A RUCKUS.
YOU CAN DO THOSE THINGS AT HOME!
OF COURSE, WE DON'T DRINK ALCOHOL SO IT ISN'T A PROBLEM
THAT ISN'T THE PROBLEM HERE.
100% オレンジ

Can 100% Orange Juice

ALTHOUGH NOW THAT I THINK ABOUT IT, YOU GUYS ARE ROAMING THE SCHOOL AT NIGHT.
HOW ADMIRABLE OF YOU!
FOLLOWING HIM HERE AND TURNING INTO SUCH A CORRUPT PERSON...
TAP
ドゥッ!!

SCUUM!!
KEBA-AAA!!
DISAPPEAR, EVIL SPIRIT!!
I THINK WE BETTER WORRY ABOUT SAMON
WHERE ARE YOU GOING, HARAE-KUN?!
GA
UWA-AAA!!
AFTER-WARDS
R, RIGHT
A- ANYWAYS LET'S CARRY HIM OUT AND GET OUT'A HERE.

I THOUGHT HARAE-KUN RAN HOME,
BUT I FOUND HIM AT SCHOOL, LYING ON THE FLOOR COVERED IN SALT.
LOOKS LIKE HE FAINTED FROM THE SHOCK AND WOKE UP HERE.
AND AS FOR THE RUMORS...
...LOOK! IT'S HIM.
IT'S THE BOY COVERED IN SALT...
HE'S PRETTY FAMOUS...
HE'S THE SALTED PICKLE...
LOOK, THE SALTED PICKLE.
THERE HE GOES...
SALTED PICKLE...
THE SALTPILE EARNED A NEW NICKNAME.

TL NOTES

*Page 2: Harae's piles of salt are known as "morishio" in Japan. They're usually placed at the entrance of homes and businesses to purify those who enter the building, bring about good luck, and repel demons.

*Page 6: Mokomichi Hayami is an actor known for his culinary abilities. He's famous (and usually criticized) for putting too much olive oil in his cooking.